

## Указания по технике безопасности

- Стиральная машина очень тяжёлая – поднимайте её осторожно.
- **Внимание:** замёрзшие шланги могут разорваться/потрескаться. Не устанавливайте стиральную машину на открытом воздухе или в местах, где существует угроза замерзания.
- К повреждению стиральной машины может привести неправильное обращение. Не приподнимайте машину за выступающие части (например, дверцу загрузочного люка, крышку, панель управления или дверь у встраиваемых моделей).
- Помимо приведённых здесь указаний могут действовать особые предписания служб энергоснабжения и водного хозяйства.
- В случае возникновения сомнений вызовите для подключения специалиста.
- Прокладывайте шланги и провода таким образом, чтобы о них никто не спотыкался.

## Поверхность для установки стиральной машины

- Обеспечьте устойчивость размещения машины, иначе она будет перемещаться во время работы!
- Поверхность для установки должна быть прочной и ровной.
- Пол с мягким покрытием или из мягкого материала не подходит для установки.

### Установка на цоколь

- Опоры машины нужно **обязательно** закрепить кронштейнами\*.
- \* № для заказа WMZ2200, WX9756, CZ110600, Z7080X0

### Установка на деревянном балочном перекрытии

- По возможности установите стиральную машину в углу.
- Прикрутите водостойкий деревянный настил (толщиной не менее 30 мм) к полу.
- Опоры машины нужно **обязательно** закрепить кронштейнами\*.
- \* № для заказа см. выше

### Установка на помосте с выдвижным ящиком\*

- \* № для заказа WMZ20455, WZ20455

## Встраивание прибора

- Встраивание прибора должно осуществляться до подключения к электросети.
- Не снимайте крышку стиральной машины.

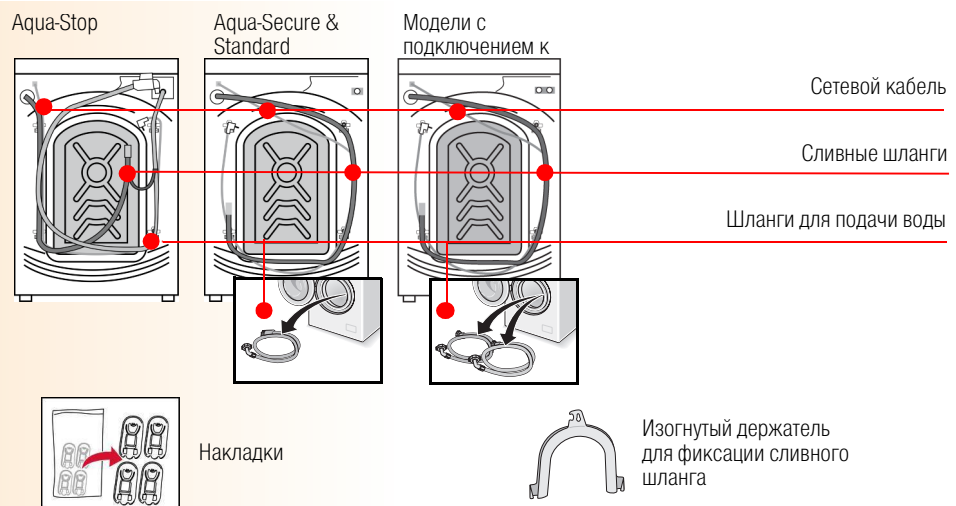
### Встраивание в кухонную мебель

- Ширина ниши должна быть мин. 60 см.
- Стиральную машину следует устанавливать только под сплошной столешницей, надёжно соединённой с соседними шкафами.

## Исполнение и объём поставки

в зависимости от модели

Присутствие влаги в барабане связано с проведением последней проверки машины на заводе-изготовителе.



### В зависимости от условий подключения дополнительно может потребоваться:

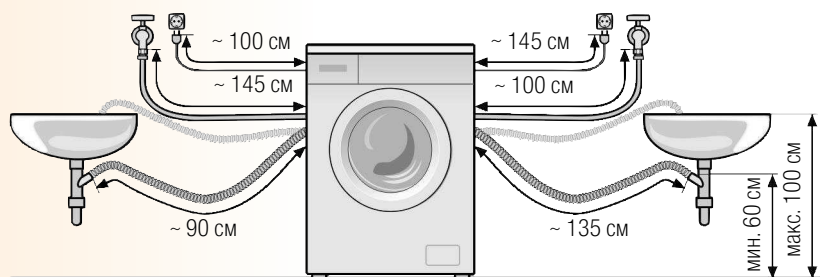
- 1 хомут для шланга Ø 24-40 мм (имеются в продаже в специализированных магазинах) для подключения к сифону → см. с. 4 «Подключение воды».

### Необходимый инструмент:

- Уровень для выравнивания машины
- Гаечный ключ SW13: для ослабления транспортировочных фиксаторов → см. с. 3 и SW17: для регулировки опор машины → см. с. 5.

## Длины шлангов и проводов в зависимости от модели

Левостороннее подключение или правостороннее подключение



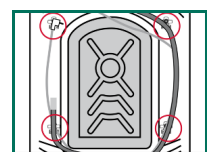
В специализированном магазине или сервисной службе можно приобрести – удлинитель шланга системы защиты от протечек воды Aqua-Stop или шланга для подачи холодной воды (ок. 2,50 м) № для заказа WMZ2380, WZ10130, CZ11350, Z7070X0 – более длинный шланг для подачи воды (ок. 2,20 м) для моделей Standard (с многоступенчатой системой защиты от протечек).

## Снятие транспортировочных фиксаторов

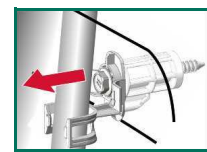
- Перед первым включением обязательно полностью удалите все транспортировочные фиксаторы и сохраните их на случай перевозки машины
- В случае перевозки машины обязательно установите транспортировочные фиксаторы на место – это предотвратит возможные повреждения стиральной машины → см. с. 6.
- Винты и втулки храните вместе.



1. Извлеките шланги из держателей.



2. Выверните все 4 винта транспортировочных фиксаторов.



3. Извлеките все втулки, вынув при этом сетевой кабель из держателей (в зависимости от модели).



4. Установите наклейки.



## Подключение воды в зависимости от модели

- **Опасность поражения электрическим током!** Не погружайте защитное устройство Aqua-Stop в воду (в это устройство встроены электрический вентиль).
- Во избежание утечки воды и нанесения ущерба имуществу обязательно следуйте указаниям, приведённым в этой главе!
- **Внимание:** для эксплуатации стиральной машины используйте только холодную водопроводную воду (на моделях, предназначенных для подключения к горячей и холодной воде температура воды не должна превышать 60 °C).
- Не подключайте машину к смесителю водонагревателя низкого давления.
- Используйте только шланг для подачи воды, входящий в комплект поставки или приобретённый в специализированном магазине!
- В случае возникновения сомнений вызовите для подключения специалиста.

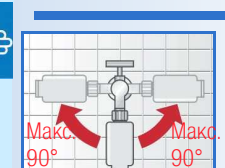
## Подключение воды в зависимости от модели

### Подача воды

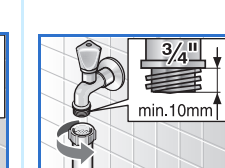
- **Внимание:** запрещается сгибать, сдавливать, каким-либо образом изменять или перерезать шланг для подачи воды, иначе герметичность шланга не будет гарантироваться.
- **Оптимальное давление воды в водопроводной сети: 200-1000 кПа (2-10 бар)**
- Из открытого водопроводного крана должно вытекать мин. 10 л/мин. (1-2 бар: 6 л/мин; при давлении 1 бар нормы расхода могут отличаться от указанных).
- При более высоком давлении воды необходимо поставить редукционный клапан.

### Подключение к водопроводному крану:

Aqua-Stop, Aqua-Secure

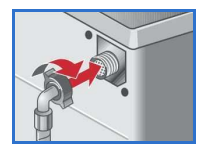


Standard



### Подключение к стиральной машине:

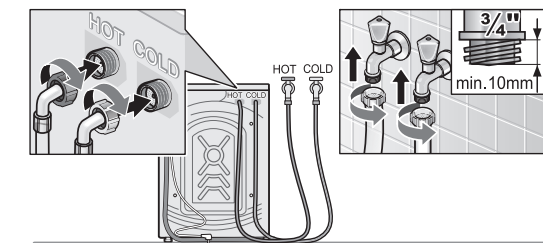
На моделях с системой Aqua-Stop не требуется, стационарное подключение; Aqua-Secure, Standard



1. В зависимости от модели: шланг (шланги) для подачи воды подключите к водопроводному крану (кранам) 3/4" = 26,4 мм и к стиральной машине. **Внимание:** резьбовые соединения затягивайте только вручную.
2. Полностью откройте водопроводный кран (краны) и проверьте герметичность мест соединения. **Внимание:** резьбовые соединения находятся под давлением.

### Модели с подключением к горячей воде:

**COLD** – холодная вода  
**HOT** – горячая вода, макс. 60 °C (красного цвета)



### Слив воды

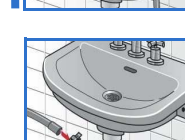
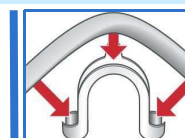
**Внимание:** не сгибайте и не вытягивайте сливной шланг. Разница по высоте между поверхностью, на которой установлена машина, и сливом: мин. 60 см, макс. 100 см

### Слив в раковину:

**Внимание:** следите за тем, чтобы сливной шланг внезапно не отсоединился. **Внимание:** сток раковины не должен быть закрыт. Во время слива проверьте, достаточно ли быстро вытекает вода. Свободный конец сливного шланга не должен быть погружён в сливающуюся воду! Существует опасность, что вода пойдёт обратно в машину!

### Слив в сифон:

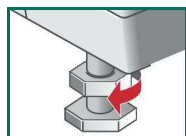
**Внимание:** место подсоединения шланга к сифону необходимо закрепить хомутом Ø 24-40 мм (имеются в продаже в специализированных магазинах).



## Выравнивание

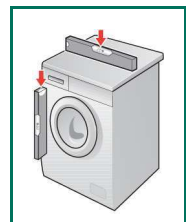
**!** Если стиральная машина установлена не горизонтально, это может стать причиной возникновения сильного шума, вибраций и перемещения машины!

### Выровняйте стиральную машину с помощью уровня

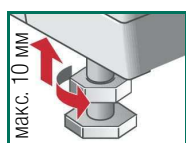


1. Ослабьте контргайку гаечным ключом, поворачивая её по часовой стрелке.

2. Отрегулируйте высоту, поворачивая опоры машины.  
**Внимание:** все четыре опоры машины должны неподвижно стоять на полу.  
Стиральная машина не должна шататься!  
Проверьте горизонтальность установки машины с помощью уровня и при необходимости произведите выравнивание.



3. Затяните контргайки таким образом, чтобы они плотно прилегли к корпусу машины.  
Опоры при этом необходимо удерживать и не изменять её высоту.  
**Внимание:** контргайки всех четырёх опор должны быть туго затянуты!



## Подключение к электросети

- Стиральная машина должна подключаться только к сети переменного тока через установленную надлежащим образом розетку с заземляющим контактом.
- Напряжение сети должно соответствовать значению напряжения, указанному на заводской табличке стиральной машины.
- Общая потребляемая мощность, а также расчётный ток предохранителей указаны на заводской табличке машины.
- Убедитесь, что:
  - вилка и розетка подходят друг к другу;
  - поперечное сечение кабеля является достаточным;
  - заземляющее устройство установлено надлежащим образом.
- Замена электрического кабеля (в случае необходимости) должна производиться только электриком.  
Запасной электрический кабель можно приобрести через сервисную службу.
- Не используйте тройники, разветвители и/или удлинители.
- Если используется УЗО, то это должен быть прибор со следующим знаком:
- Только наличие этого знака гарантирует соответствие действующим в настоящее время правилам.
- Вилка сетевого кабеля:
  - не подключайте вилку к сети и не вынимайте её из розетки мокрыми руками;
  - вынимая вилку из розетки, не тяните за кабель;
  - не вынимайте вилку из розетки во время работы машины.

Изготовитель → Инструкция по эксплуатации



5

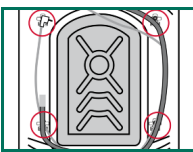
## Транспортировка, например, при переезде

### 1. Перед транспортировкой стиральной машины:

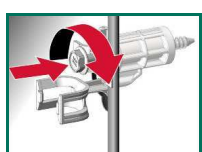
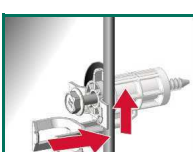
1. Закройте водопроводный кран.
2. Слейте остатки воды → см. инструкцию по эксплуатации, «Техническое обслуживание» – «Откачивающий насос».
3. Сбросьте давление воды в шланге для подачи воды → см. инструкцию по эксплуатации, «Техническое обслуживание» – «Сетчатый фильтр в шланге для подачи воды».
4. Отсоедините машину от электросети.
5. Снимите шланги.

### 2. Подготовка и установка транспортировочных фиксаторов:

1. Снимите все наклейки.



2. Вставьте все транспортировочные фиксаторы. При этом держатели шлангов должны быть направлены внутрь. Закрепите сетевой кабель в держателях. Затяните винты.



**!** После транспортировки **обязательно** снимите транспортировочные фиксаторы → см. с. 3!

**i** Чтобы избежать перерасхода моющего средства при следующей стирке залейте 2 литра воды в ячейку II и запустите программу **Слив**.

## Технические характеристики

- **Размеры (ширина x глубина x высота)** 60 x 55 x 85 см
- **Масса** 66–73 кг в зависимости от модели
- **Подключение к электросети** Номинальное напряжение 220-240 В, 50 Гц  
Номинальный ток 10 А  
Номинальная мощность 2300 Вт
- **Давление воды** 200-1000 кПа (2-10 бар)

6

## Сервисная служба

- Если не удастся самостоятельно устранить неисправность (→ Инструкция по эксплуатации, гл. «Что делать, если...»), обратитесь в нашу сервисную службу. Мы всегда найдём подходящее решение, и Вам не придётся лишний раз вызывать техника.
- Адрес ближайшей сервисной службы см. в инструкции по эксплуатации, с. 1 или в перечне сервисных служб (в зависимости от модели).
- При вызове специалиста сервисной службы всегда указывайте номер изделия (E-Nr.) и заводской номер (FD) вашего прибора.

E-Nr. \_\_\_\_\_ FD \_\_\_\_\_

Номер изделия Заводской номер

Фирменная табличка с этими данными находится с внутренней стороны дверцы загрузочного люка / на открытой крышке отсека для сервисного обслуживания\* и на задней стороне стиральной машины\*.  
\* в зависимости от модели

- **Положитесь на компетентность изготовителя.** Обращайтесь к нам. Это гарантирует вам выполнение ремонта квалифицированными специалистами с использованием оригинальных запасных деталей.

## Гарантия на систему Aqua-Stop

Только для приборов с системой Aqua-Stop

Дополнительно к праву на гарантийное обслуживание, которое приобретается согласно договору о покупке и по нашей гарантии на машину, покупатель должен иметь в виду следующее:

1. Если пользователь понёс ущерб в результате затопления из-за неисправности системы Aqua-Stop, фирма обязуется его возместить.
2. Данная гарантия действительна в течение всего срока службы машины.
3. Условием выполнения гарантийных обязательств являются квалифицированная установка и подключение прибора с системой Aqua-Stop в соответствии с указаниями настоящего руководства, а также использование надлежащего удлинителя для шланга системы защиты Aqua-Stop (оригинальная принадлежность). Действие гарантии не распространяется на повреждённые шланги и арматуру, расположенные между водопроводным краном и системой Aqua-Stop.
4. Машины, оснащённые системой Aqua-Stop, не требуют постоянного присмотра во время работы; также нет необходимости закрывать водопроводный кран по окончании работы. Только лишь в случае вашего длительного отсутствия, например, на время отпуска, водопроводный кран необходимо закрыть.

7



## Содержание

|   | Страница |
|---|----------|
| ■ Указания по технике безопасности . . . . .            | 1        |
| ■ Поверхность для установки стиральной машины . . . . . | 1        |
| ■ Встраивание прибора . . . . .                         | 1        |
| ■ Исполнение и объём поставки . . . . .                 | 2        |
| ■ Длины шлангов и проводов . . . . .                    | 2        |
| ■ Снятие транспортировочных фиксаторов . . . . .        | 3        |
| ■ Подключение воды . . . . .                            | 3/4      |
| ■ Выравнивание . . . . .                                | 5        |
| ■ Подключение к электросети . . . . .                   | 5        |
| ■ Транспортировка, например, при переезде. . . . .      | 6        |
| ■ Технические характеристики . . . . .                  | 6        |
| ■ Сервисная служба . . . . .                            | 7        |
| ■ Гарантия на систему Aqua-Stop . . . . .               | 7        |

**!** Ввод стиральной машины в эксплуатацию выполняйте только после прочтения данной инструкции!  
Следуйте указаниям отдельной инструкции по эксплуатации.  
Сохраняйте всю документацию для дальнейшего использования или для передачи новому владельцу бытовой техники.

ru

## Указания по технике безопасности

- Стиральная машина очень тяжёлая – поднимайте её осторожно.
- **Внимание:** замёрзшие шланги могут разорваться/потрескаться. Не устанавливайте стиральную машину на открытом воздухе или в местах, где существует угроза заморозания.
- К повреждению стиральной машины может привести неправильное обращение. Не приподнимайте машину за выступающие части (например, дверцу загрузочного люка, крышку, панель управления или дверь у встраиваемых моделей).
- Помимо приведённых здесь указаний могут действовать особые предписания служб энергоснабжения и водного хозяйства.
- В случае возникновения сомнений вызовите для подключения специалиста.
- Прокладывайте шланги и провода таким образом, чтобы о них никто не спотыкался.

## Поверхность для установки стиральной машины

- Обеспечьте устойчивость размещения машины, иначе она будет перемещаться во время работы!
- Поверхность для установки должна быть прочной и ровной.
- Пол с мягким покрытием или из мягкого материала не подходит для установки.

### Установка на цоколь

- Опоры машины нужно **обязательно** закрепить кронштейнами\*.

\* № для заказа WMZ2200, WX9756, CZ110600, Z7080X0

### Установка на деревянном балочном перекрытии

- По возможности установите стиральную машину в углу.
- Прикрутите водостойкий деревянный настил (толщиной не менее 30 мм) к полу.
- Опоры машины нужно **обязательно** закрепить кронштейнами\*.

\* № для заказа см. выше

### Установка на помосте с выдвижным ящиком\*

- \* № для заказа WMZ20455, WZ20455

## Встраивание прибора

- Встраивание прибора должно осуществляться до подключения к электросети.
- Не снимайте крышку стиральной машины.

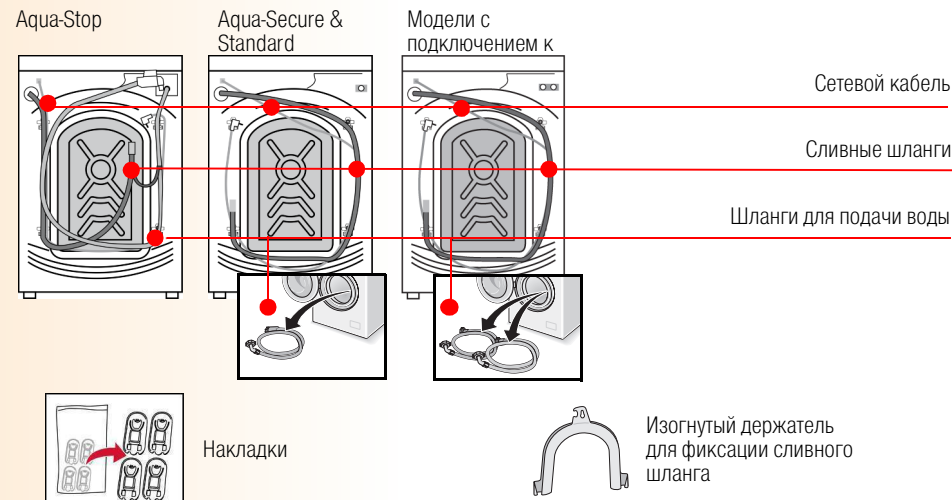
### Встраивание в кухонную мебель

- Ширина ниши должна быть мин. 60 см.
- Стиральную машину следует устанавливать только под сплошной столешницей, надёжно соединённой с соседними шкафами.

## Исполнение и объём поставки

в зависимости от модели

Присутствие влаги в барабане связано с проведением последней проверки машины на заводе-изготовителе.



### В зависимости от условий подключения дополнительно может потребоваться:

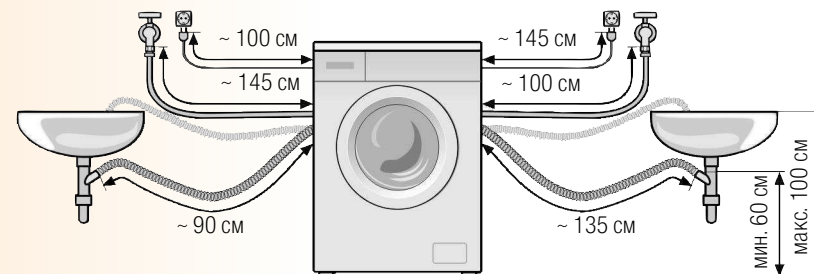
- 1 хомут для шланга Ø 24-40 мм (имеются в продаже в специализированных магазинах) для подключения к сифону → см. с. 4 «Подключение воды».

### Необходимый инструмент:

- Уровень для выравнивания машины
- Гаечный ключ SW13: для ослабления транспортировочных фиксаторов → см. с. 3 и SW17: для регулировки опор машины → см. с. 5.

## Длины шлангов и проводов в зависимости от модели

### Левостороннее подключение или правостороннее подключение

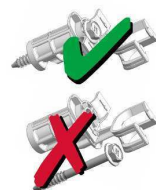


- В специализированном магазине или сервисной службе можно приобрести
- удлинитель шланга системы защиты от протечек воды Aqua-Stop или шланга для подачи холодной воды (ок. 2,50 м)  
№ для заказа WMZ2380, WZ10130, CZ11350, Z7070X0
  - более длинный шланг для подачи воды (ок. 2,20 м) для моделей Standard (с многоступенчатой системой защиты от протечек).

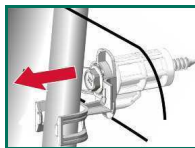
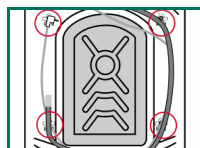
## Снятие транспортировочных фиксаторов



- Перед первым включением обязательно полностью удалите все транспортировочные фиксаторы и сохраните их на случай перевозки машины
- В случае перевозки машины обязательно установите транспортировочные фиксаторы на место — это предотвратит возможные повреждения стиральной машины → см. с. 6.
- Винты и втулки храните вместе.



1. Извлеките шланги из держателей.



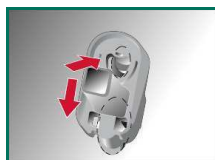
2. Выверните все 4 винта транспортировочных фиксаторов.



3. Извлеките все втулки, вынув при этом сетевой кабель из держателей (в зависимости от модели).



4. Установите накладку.



## Подключение воды в зависимости от модели



- **Опасность поражения электрическим током!** Не погружайте защитное устройство Aqua-Stop в воду (в это устройство встроен электрический вентиль).
- Во избежание утечки воды и нанесения ущерба имуществу обязательно следуйте указаниям, приведённым в этой главе!
- **Внимание:** для эксплуатации стиральной машины используйте только холодную водопроводную воду (на моделях, предназначенных для подключения к горячей и холодной воде температура воды не должна превышать 60 °С).
- Не подключайте машину к смесителю водонагревателя низкого давления.
- Используйте только шланг для подачи воды, входящий в комплект поставки или приобретённый в специализированном магазине!
- В случае возникновения сомнений вызовите для подключения специалиста.

## Подключение воды в зависимости от модели

### Подача воды

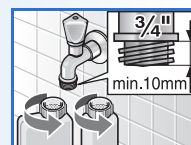
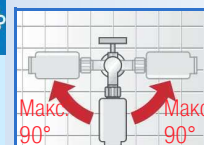
**Внимание:** запрещается сгибать, сдавливать, каким-либо образом изменять или перерезать шланг для подачи воды, иначе герметичность шланга не будет гарантироваться.

**Оптимальное давление воды в водопроводной сети: 200-1000 кПа (2-10 бар)**

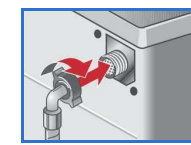
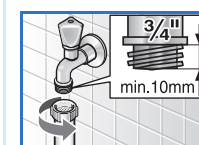
- Из открытого водопроводного крана должно вытекать мин. 10 л/мин.
- (1-2 бар: 6 л/мин; при давлении 1 бар нормы расхода могут отличаться от указанных).
- При более высоком давлении воды необходимо поставить редукционный клапан.

### Подключение к водопроводному крану:

Aqua-Stop, Aqua-Secure



Standard



### Подключение к стиральной машине:

На моделях с системой Aqua-Stop не требуется, стационарное подключение; Aqua-Secure, Standard



1. В зависимости от модели: шланг (шланги) для подачи воды подключите к водопроводному крану (кранам) 3/4" = 26,4 мм и к стиральной машине.

**Внимание:** резьбовые соединения затягивайте только вручную.

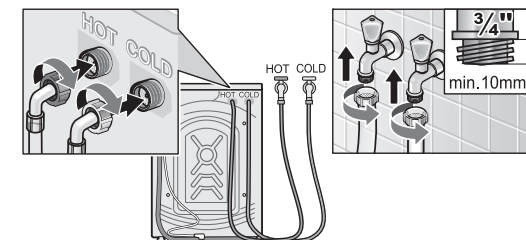
2. Полностью откройте водопроводный кран (краны) и проверьте герметичность мест соединения.

**Внимание:** резьбовые соединения находятся под давлением.

### Модели с подключением к горячей воде:

**COLD** – холодная вода

**HOT** – горячая вода, макс. 60 °С (красного цвета)



### Слив воды

**Внимание:** не сгибайте и не вытягивайте сливной шланг.

**Разница по высоте между поверхностью, на которой установлена машина, и сливом:**  
мин. 60 см, макс. 100 см

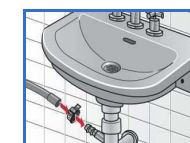
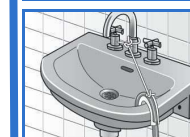
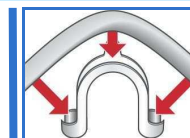
### Слив в раковину:

**Внимание:** следите за тем, чтобы сливной шланг внезапно не отсоединился.

**Внимание:** сток раковины не должен быть закрыт. Во время слива проверьте, достаточно ли быстро вытекает вода. Свободный конец сливного шланга не должен быть погружён в сливающуюся воду! Существует опасность, что вода пойдёт обратно в машину!

### Слив в сифон:

**Внимание:** место подсоединения шланга к сифону необходимо закрепить хомутом Ø 24-40 мм (имеются в продаже в специализированных магазинах).

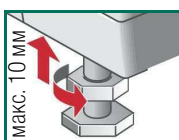
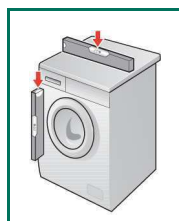
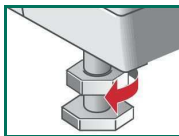


# Выравнивание

**!** Если стиральная машина установлена не горизонтально, это может стать причиной возникновения сильного шума, вибраций и перемещения машины!


## **Выровняйте стиральную машину с помощью уровня**

1. Ослабьте контргайку гаечным ключом, поворачивая её по часовой стрелке.
2. Отрегулируйте высоту, поворачивая опоры машины.  
**Внимание:** все четыре опоры машины должны неподвижно стоять на полу.  
Стиральная машина не должна шататься!  
Проверьте горизонтальность установки машины с помощью уровня и при необходимости произведите выравнивание.



3. Затяните контргайки таким образом, чтобы они плотно прилегали к корпусу машины.  
Опоры при этом необходимо удерживать и не изменять её высоту.  
**Внимание:** контргайки всех четырёх опор должны быть туго затянуты!

# **!** Подключение к электросети

- Стиральная машина должна подключаться только к сети переменного тока через установленную надлежащим образом розетку с заземляющим контактом.
- Напряжение сети должно соответствовать значению напряжения, указанному на заводской табличке стиральной машины.
- Общая потребляемая мощность, а также расчётный ток предохранителей указаны на заводской табличке машины.
- Убедитесь, что:
  - вилка и розетка подходят друг к другу;
  - поперечное сечение кабеля является достаточным;
  - заземляющее устройство установлено надлежащим образом.
- Замена электрического кабеля (в случае необходимости) должна производиться только электриком.  
Запасной электрический кабель можно приобрести через сервисную службу.
- Не используйте тройники, разветвители и/или удлинители.
- Если используется УЗО, то это должен быть прибор со следующим знаком: . Только наличие этого знака гарантирует соответствие действующим в настоящее время правилам.
- Вилка сетевого кабеля:
  - не подключайте вилку к сети и не вынимайте её из розетки мокрыми руками;
  - вынимая вилку из розетки, не тяните за кабель;
  - не вынимайте вилку из розетки во время работы машины.



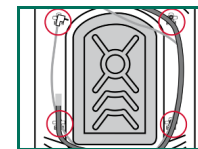
# Транспортировка, например, при переезде

## 1. Перед транспортировкой стиральной машины:

1. Закройте водопроводный кран.
2. Слейте остатки воды → см. инструкцию по эксплуатации, «Техническое обслуживание» – «Откачивающий насос».
3. Сбросьте давление воды в шланге для подачи воды → см. инструкцию по эксплуатации, «Техническое обслуживание» – «Сетчатый фильтр в шланге для подачи воды».
4. Отсоедините машину от электросети.
5. Снимите шланги.

## 2. Подготовка и установка транспортировочных фиксаторов:

1. Снимите все наклейки.
2. Вставьте все транспортировочные фиксаторы. При этом держатели шлангов должны быть направлены внутрь. Закрепите сетевой кабель в держателях. Затяните винты.



После транспортировки **обязательно** снимите транспортировочные фиксаторы → см. с. 3!



Чтобы избежать перерасхода мощного средства при следующей стирке залейте 2 литра воды в ячейку **II** и запустите программу **Слив**.

# Технические характеристики

- **Размеры (ширина x глубина x высота)** 60 x 55 x 85 см
- **Масса** 66–73 кг в зависимости от модели
- **Подключение к электросети** Номинальное напряжение 220-240 В, 50 Гц  
Номинальный ток 10 А  
Номинальная мощность 2300 Вт
- **Давление воды** 200-1000 кПа (2-10 бар)

## Сервисная служба

- Если не удастся самостоятельно устранить неисправность (→ *Инструкция по эксплуатации*, гл. «Что делать, если...»), обратитесь в нашу сервисную службу. Мы всегда найдём подходящее решение, и Вам не придётся лишний раз вызывать техника.
- Адрес ближайшей сервисной службы см. в *инструкции по эксплуатации*, с. 1 или в перечне сервисных служб (в зависимости от модели).
- При вызове специалиста сервисной службы всегда указывайте номер изделия (E-Nr.) и заводской номер (FD) вашего прибора.

E-Nr. \_\_\_\_\_ FD \_\_\_\_\_

Номер изделия Заводской номер

Фирменная табличка с этими данными находится с внутренней стороны дверцы загрузочного люка / на открытой крышке отсека для сервисного обслуживания\* и на задней стороне стиральной машины\*.  
\* в зависимости от модели

- **Положитесь на компетентность изготовителя.** Обращайтесь к нам. Это гарантирует вам выполнение ремонта квалифицированными специалистами с использованием оригинальных запасных деталей.

## Гарантия на систему Aqua-Stop

Только для приборов с системой Aqua-Stop

Дополнительно к праву на гарантийное обслуживание, которое приобретается согласно договору о покупке и по нашей гарантии на машину, покупатель должен иметь в виду следующее:

1. Если пользователь понёс ущерб в результате затопления из-за неисправности системы Aqua-Stop, фирма обязуется его возместить.
2. Данная гарантия действительна в течение всего срока службы машины.
3. Условием выполнения гарантийных обязательств являются квалифицированная установка и подключение прибора с системой Aqua-Stop в соответствии с указаниями настоящего руководства, а также использование надлежащего удлинителя для шланга системы защиты Aqua-Stop (оригинальная принадлежность). Действие гарантии не распространяется на повреждённые шланги и арматуру, расположенные между водопроводным краном и системой Aqua-Stop.
4. Машины, оснащённые системой Aqua-Stop, не требуют постоянного присмотра во время работы; также нет необходимости закрывать водопроводный кран по окончании работы. Только лишь в случае вашего длительного отсутствия, например, на время отпуска, водопроводный кран необходимо закрыть.



## Содержание

|   | Страница |
|---|----------|
| ■ Указания по технике безопасности . . . . .            | 1        |
| ■ Поверхность для установки стиральной машины . . . . . | 1        |
| ■ Встраивание прибора . . . . .                         | 1        |
| ■ Исполнение и объём поставки . . . . .                 | 2        |
| ■ Длины шлангов и проводов . . . . .                    | 2        |
| ■ Снятие транспортировочных фиксаторов . . . . .        | 3        |
| ■ Подключение воды . . . . .                            | 3/4      |
| ■ Выравнивание . . . . .                                | 5        |
| ■ Подключение к электросети . . . . .                   | 5        |
| ■ Транспортировка, например, при переезде . . . . .     | 6        |
| ■ Технические характеристики . . . . .                  | 6        |
| ■ Сервисная служба . . . . .                            | 7        |
| ■ Гарантия на систему Aqua-Stop . . . . .               | 7        |



**Ввод стиральной машины в эксплуатацию выполняйте только после прочтения данной инструкции!**  
Следуйте указаниям отдельной инструкции по эксплуатации.  
Сохраняйте всю документацию для дальнейшего использования или для передачи новому владельцу бытовой техники.